



ITALIANO

# MANUALE DELL'UTENTE

## Letto re DVD portatile

Leggere questo manuale con attenzione prima di usare l'apparecchio e conservarlo per il futuro riferimento.

DT924



MFL67521530

# Informazioni di sicurezza

1

Come iniziare



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (LATO POSTERIORE). PARTI NON CONTROLLABILI DAL CLIENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI UN SERVIZIO CLIENTI QUALIFICATO.



Questa spia lampeggia con un simbolo di fulmine entro il triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata entro la cassa del prodotto che può essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero è previsto per allertare l'utente di presenza di istruzioni di utilizzo e di manutenzione importanti (esecuzione di manutenzione) nel manuale che accompagna il prodotto.

**ALLERTA:** PER EVITARE PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

**ALLERTA:** Non installare questo apparecchio in uno spazio delimitato come uno scaffale per libri o elemento simile di arredamento.

**ATTENZIONE:** Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del fabbricante.

Le fessure e aperture della custodia sono previste per la ventilazione e per assicurare un funzionamento corretto del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento. Le aperture non devono mai essere ostruite appoggiando il prodotto sul letto, sul sofà, sul tappeto o altra superficie simile. Questo prodotto non dovrà essere essere disposto in condizione chiusa come in uno scaffale per libri o scaffale generico salvo che non sia prevista una ventilazione corretta e che siano soddisfatte le istruzioni del fabbricante esatte.



**ATTENZIONE:** QUESTO PRODOTTO IMPIEGA UN SISTEMA LASER CLASSE 1M CHE GENERA RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI. NON GUARDARE DIRETTAMENTE GLI STRUMENTI OTTICI QUANDO VIENE APERTO IL COPERCHIO DEL DISCO.

L'uso di controlli, di regolazioni o della prestazione delle procedure diversi da quelli indicati qui possono provocare danni da esposizione a radiazioni pericolose.

### ATTENZIONE all'uso del cordone di alimentazione

La maggior parte degli apparecchi deve essere usata con un circuito dedicato solo ad essi;

Vale a dire, un singolo circuito di uscita che alimenta solo tale apparecchio e non ha uscite ulteriori o circuiti ramificati. Controllare la pagina specifica di questo manuale per la certezza dell'uso. Non sovraccaricare le prese a parete. Le prese a parete sovraccaricate, prese allentate o danneggiate, cavi di prolunga, cavi di alimentazione danneggiati, o l'isolamento del cavo danneggiato sono tutte situazioni pericolose. Qualsiasi condizione simile potrebbe produrre scossa elettrica o incendio. Esaminare periodicamente il cordone e il suo aspetto indicherà danno o deterioramento, staccarlo, non usarlo con il dispositivo, e sostituire il cordone con una parte esatta di ricambio presso un centro di servizio autorizzato. Proteggere il cordone di alimentazione da danni fisici o meccanici, come torsione, schiacciamento, serraggio sotto una porta, o calpestio sullo stesso. Fare molta attenzione a spine, prese a parete, e al punto in cui il cordone esce dal dispositivo. Per distaccare l'alimentazione dalla rete, tirare il cordone agendo sulla spina relativa. Quando si installa il prodotto, accertare che la spina sia facilmente accessibile.

Questo dispositivo è equipaggiato con una batteria o accumulatore portatile.

### Il modo sicuro per estrarre la batteria

**dall'apparecchio:** Estrarre la vecchia batteria o il gruppo di batterie seguendo le fasi in ordine inverso a quelle del montaggio. Per evitare la contaminazione dell'ambiente e di fare danni o ferimenti alle persone e agli animali, la vecchia batteria o gruppo di batterie deve essere smaltita in apposito contenitore nei punti di raccolta ecologici previsti. Non smaltire la batterie o il gruppo di batterie assieme alla normale spazzatura. Si raccomanda di applicare le regole di di smaltimento locali per batterie e accumulatori. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come la luce solare, il fuoco o simili.

**AVVISO:** Per sicurezza, annotarsi le informazioni includenti l'identificazione del prodotto e i dati di alimentazione: vedere etichetta principale nel fondo dell'apparato.

### AVVERTENZA:

- L'apparecchio non deve essere esposto all'acqua (gocce o spruzzi) e quindi sopra al dispositivo non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, come ad esempio i vasi.
- Rispettare le distanze minime attorno all'apparato per una sufficiente ventilazione, non inferiore a 5 cm.
- La ventilazione non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti, come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non si devono appoggiare sorgenti di fiamma libera sul dispositivo, come le candele accese.
- La batteria al litio interna del DVD non potrebbe essere sostituita dall'utilizzatore a causa di pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto, e deve essere sostituita con lo stesso tipo di batteria da un tecnico esperto.
- Usare l'apparato solo in caso di climi tropicali e moderati
- Si avverte che una eccessiva pressione acustica (volume alto) prodotta dagli auricolari e cuffie può provocare la sordità.

### Attenzione all'uso in automobile

- Per evitare la scossa elettrica e possibile danno all'unità o al veicolo, staccare sempre l'adattatore dell'automobile dalla presa per accendisigari prima di staccare la spina della vostra unità.
- Un fusibile di 3 amp - 250 V per la protezione è installato nell'adattatore del veicolo.
- Mentre il motore viene avviato, staccare l'adattatore per automobile dalla presa per accendisigari dell'automobile.
- Non usare questa unità quando la batteria dell'automobile è scarica. Una corrente di picco del generatore del veicolo può produrre la fusione del fusibile a CC.
- Se la tensione di alimentazione del veicolo scende a valore inferiore a 10 volt, l'unità può non funzionare correttamente.
- Non lasciare l'unità in un luogo in cui la temperatura superi 45 °C (113 °F), o il dispositivo di pick-up (lettore) può essere danneggiato.

### Smaltimento delle apparecchiature obsolete



- 1 Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
- 2 Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## Smaltimento di batterie/accumulatori esausti



- 1 Quando questo simbolo del contenitore della spazzatura con ruote barrato è affisso sulle batterie/accumulatori, indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2006/66/EC.
- 2 Questo simbolo può essere combinato con i simboli del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio 0,004% di piombo.
3. Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o autorità locali.
4. Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana.
5. Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto.



La LG Electronics dichiara che questo/questi prodotto/i sono conformi ai requisiti principali e ad altri provvedimenti importanti delle direttive 2004/108/EC, 2006/95/EC, e 2009/125/EC.

### Centro Unificazione Europea:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen The Netherlands

- Si prega di notare che questo NON è un punto di contatto del Servizio Clienti. Per le informazioni del Servizio Clienti, vedere la scheda di garanzia o contattare il fornitore presso cui avete acquistato il prodotto.

## Note sul Copyright

- Questo prodotto include la tecnologia di protezione dal Copyright che è coperta da brevetti degli USA e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione dal Copyright deve essere autorizzato dalla Rovi Corporation, ed è previsto per uso domestico e gli altri utilizzi limitati salvo diversamente autorizzato dalla Rovi Corporation. La riprogettazione inversa o lo smontaggio sono vietati.
- In base alle leggi del Copyright USA e leggi del Copyright di altri paesi, l'uso, registrazione, visualizzazione, distribuzione o revisione di programmi televisivi, videonastri, DVD, CD e altri materiali sono soggetti alle leggi di responsabilità civile e/o criminale.

## Note sui dischi

- Non toccare il lato di riproduzione del disco. Sostenere il disco sui suoi bordi di modo che le impronte digitali non siano applicate sulla superficie. Non incollare mai carta o nastro adesivo sul disco.
- Dopo l'utilizzo, conservare il disco nella sua custodia. Non esporre il disco alla luce diretta del sole o alle sorgenti di calore e non lasciarlo in auto parcheggiata esposto alla luce del sole diretta.

## Note sull'unità

- Conservare il cartone di spedizione originale e i materiali di imballo. Se dovete spedire l'apparecchio, per la massima protezione, reimballare l'unità nel suo imballo originale come era stato imballato in fabbrica.
- Per pulire l'unità usare un panno soffice e asciutto. Se le superfici sono molto sporchi, usare un panno soffice leggermente inumidito con soluzione detergente non aggressiva. Non usare solventi aggressivi come alcol, benzina, o solvente, perché possono danneggiare la superficie dell'unità.
- Questa unità è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se le lenti di lettura ottica e le parti di comando del disco sono sporche o usurate, la qualità dell'immagine potrebbe essere ridotta. Per i dettagli, contattare il vostro centro di servizio più vicino.

# Indice degli argomenti

## 1 Come iniziare

---

- 2 Informazioni di sicurezza
- 6 Introduzione
  - 6 – Simbolo "Q" sul Display
  - 6 – Simboli usati in questo manuale
  - 6 – Codice regione
  - 6 – Dischi utilizzabili
  - 7 – Compatibilità dei file
- 8 Unità principale
- 9 Telecomando
  - 9 – Installazione della batteria
- 10 Accessori in dotazione
- 10 Rotazione del pannello LCD
  - 10 – Batteria ricaricabile

## 2 Collegamento

---

- 11 Collegamento adattatore CA
- 11 Collegamento ad adattatore per automobile
- 11 Cavo di collegamento audio e video

## 3 Configurazione del sistema

---

- 12 Configurazione
  - 12 – Regolazione delle configurazioni di impostazione
  - 12 – Menù [LINGUA]
  - 12 – Menù [ESPOSIZIONE]
  - 13 – Menù [AUDIO]
  - 13 – Menù [BLOCCO]
  - 13 – Menù [ALTRI]

## 4 Utilizzo

---

- 14 Riproduzione generica
  - 14 – Riproduzione Disc
  - 14 – Riprodurre file
  - 14 – Schermata normale On-Screen
  - 15 – Utilizzo generale
- 15 Riproduzione avanzate
  - 15 – Film
  - 16 – Musica
  - 17 – Foto

## 5 Ricerca e riparazione guasti

---

- 18 Ricerca e riparazione guasti

## 6 Appendice

---

- 19 Lista codici di area
- 20 Codici delle lingue
- 21 Specifiche
- 21 Marchi depositati e licenze
- 22 Utilizzo in automobile con mensola di supporto per appoggiatesta

1

2

3

4

5

6

## Introduzione

### Simbolo “⊗” sul Display

“⊗” può apparire sullo schermo TV durante l'uso e indica che la funzione illustrata in questo manuale non è disponibile per il mezzo di registrazione specificato.

### Simboli usati in questo manuale

Una sezione il cui titolo contiene uno dei simboli seguenti è applicabile solo al disco o file indicato dal simbolo.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	CD audio
	File di video contenuti nei dispositivi USB/Disco
	File audio contenuti nei dispositivi USB/Disco
	File di foto contenuti nei dispositivi USB/Disco

### Codice regione

Questa unità ha un codice regionale stampato sul retro dell'unità. Questa unità può riprodurre solo dischi DVD etichettati in modo identico sul retro dell'unità o "ALL" (tutti).

## Dischi utilizzabili

	DVD-VIDEO (disco di 8 cm / 12 cm) I dischi di film possono essere acquistati o affittati.
	DVD±R (disco di 8 cm / 12 cm) - Modo video e solo fisso - Supporta anche il disco a doppio strato
	- Dischi DVD±R che contengono file di Video, Audio o foto.
	DVD-RW (disco di 8 cm / 12 cm) - Modo VR, modo video e solo fisso - Dischi DVD-RW che contengono file di Video, Audio o foto.
	DVD+RW (disco di 8 cm / 12 cm) - Modo video e solo fisso - Dischi DVD+RW che contengono file di Video, Audio o foto.
	CD audio (disco di 8 cm / 12 cm)
	CD-R/RW (disco di 8 cm / 12 cm) - Dischi CD-R/RW che contengono titoli audio, file Video, Audio o foto.

### ! Nota

Dovete configurare l'opzione di formato del disco in [Mastered] per rendere il disco compatibile con i riproduttori quando si formattano i dischi riscrivibili. Quando si imposta l'opzione del Live System (sistema attivo), non si deve usarlo sul riproduttore. (Sistema di file Mastered/Live: Sistema di formato disco per windows Vista)

## Compatibilità dei file

### Totale

**Estensione dei file disponibili:** “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp3”, “.wma”, “.jpg”, “.divx”

- Alcuni file wav non sono supportati da questo lettore.
- Il nome del file è limitato a 45 caratteri.
- In relazione alla dimensione e numero dei file, possono essere necessari diversi minuti per leggere i contenuti sul mezzo.

**Numero massimo di file/cartelle:** Meno di 600 (numero totale di file e cartelle)

**Formato di CD-R/RW, DVD±R/RW :** ISO 9660+JOLIET

### File video

**Dimensione di risoluzione disponibile:**

720 x 576 (La x A) pixel

**Sottotitolo riproducibile:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Formato codifica riproducibile:** “DIVX3.xx”, “DIVX4.xx”, “DIVX5.xx”, “DIVX6.xx” (solo riproduzione standard), “MP43”, “3IVX”

**Formato audio riproducibile:** “Dolby Digital”, “PCM”, “MP3”, “WMA”

**Frequenza campionamento:** entro 8 - 48 kHz (MP3), entro 32 - 48 kHz (WMA)

### Bit rate:

entro 8 - 320 kbps (MP3),  
entro 32 - 192 kbps (WMA)

### ! Nota

Questa unità non supporta file che sono registrati con codifica GMC<sup>\*1</sup> o Qpel<sup>\*2</sup>. Queste sono tecniche di codifica nello standard MPEG4, come il DivX.

\*1 GMC – Global Motion Compensation

\*2 Qpel – Quarter pixel

**Frequenza dei bit:** entro 8 - 320 kHz (MP3), entro 32 - 192 kbps (WMA)

### File di foto

**Dimensione foto:** Si raccomanda meno di 2M.

- I file di immagini compresse progressive e senza perdite di pixel non sono supportati.

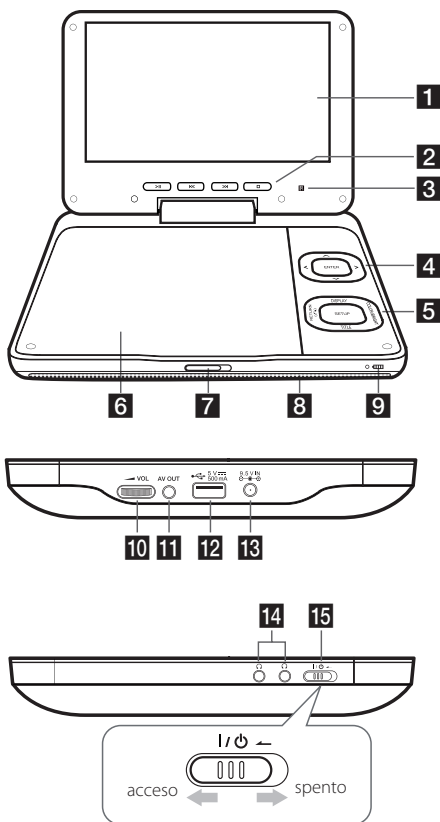
### Nota sul dispositivo USB

- Questa unità supporta il dispositivo USB con formato FAT16 o FAT32.
- Non estrarre il dispositivo USB durante l'operazione (riproduz. ecc.).
- Un dispositivo USB che richieda l'installazione di programma addizione quando lo avete collegato ad un computer, non è supportato.
- Dispositivo USB: Dispositivo USB che supporta i formati USB1.1 e USB2.0.
- Possono essere riprodotti file di film, musica, e foto. Per i dettagli delle operazioni su ogni file, vedere le pagine relative.
- Si raccomanda il backup regolare per evitare di perdere i dati.
- Se usate un cavo di prolunga USB, le spine USB HUB or USB Multi-reader, il dispositivo USB può non essere rilevato.
- Alcuni dispositivi USB possono non funzionare con questa unità.
- La telecamera digitale e il telefono mobile non sono supportati.
- La porta USB dell'unità non può essere connessa al PC. L'unità non può essere usata come un dispositivo di memorizzazione.

1

Come iniziare

## Unità principale



### 1 Schermo LCD

### 2 Pulsanti per il controllo della riproduzione

- >|| (riproduci/pausa): Premere per avviare la riproduzione e mettere in pausa la riproduzione temporaneamente, premere nuovamente per uscire dal modo di pausa.
- |<< / >>| (Salto): Passa al capitolo/traccia/file successivi o precedenti.
- □ (Stop): Premere per arrestare la riproduzione.

- 3 **Sensore remoto:** Puntare il telecomando in questa direzione. Per comandare l'unità tramite telecomando, non piegare in basso il pannello LCD.

### 4 Pulsanti di comando menu

- ^ / V < / >: Consente la selezione di un'opzione del menu.
- ENTER: Premere per confermare la selezione del menu.

### 5 Pulsanti funzionali

- SETUP: Consente di accedere o uscire dal menu di configurazione.
- DISPLAY: Accede alla visualizzazione su schermo.
- TITLE: Visualizza il menu dei titoli del DVD, se disponibile.
- RETURN (↶): Sposta indietro il menu o fa uscire dal menu.
- COLOR/BRIGHT: Premere per visualizzare il menu Luminosità o Colore per il display LCD. Per regolare il colore o la luminosità del display LCD, premere ripetutamente COLOR/BRIGHT sull'unità principale per visualizzare il menu Luminosità o Colore, quindi utilizzare ◀/▶ per regolare il valore.

### 6 Coperchio del disco

- 7 **CD OPEN:** Premere il tasto scorrevole per aprire il coperchio del disco.

### 8 Altoparlanti

### 9 Carica batteria e indicatore di alimentazione

- L'indicatore si accende con luce rossa durante la carica che diventa verde quando la carica è completata. (Fare riferimento a pagina 10)
- L'indicatore diventa verde quando si accende l'unità.

- 10 **VOL (Volume):** Regola il volume delle casse integrate e delle cuffie.

- 11 **AV OUT:** Consente di eseguire il collegamento a una TV utilizzando gli ingressi video e audio.

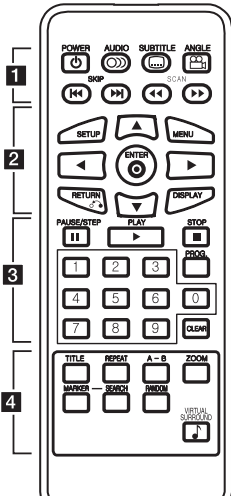
- 12 **USB Porta:** Per collegare un drive flash USB.

- 13 **DC 9.5V IN:** Collega l'adattatore AC o l'adattatore per auto.

- 14 **🎧 (Auricolari):** Collegare le cuffie qui.

- 15 **I/⏻ (Alimentazione):** Per accendere o spegnere l'unità.

# Telecomando



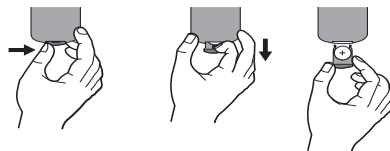
- ..... **1** .....
- POWER** (⏻): Commutare l'unità su ON o OFF (accesa o spenta).
- AUDIO** (🔊): Selezione della lingua di ascolto o del canale audio.
- SUBTITLE** (🗨️): Seleziona una lingua dei sottotitoli.
- ANGLE** (📷): Selezione un angolo della telecamera del DVD, se disponibile.
- SKIP** (⏮️/⏭️): Passa al capitolo /traccia/file successivo/precedente.
- SCAN** (⏪️/⏩️): Ricerche all'indietro o in avanti.
- ..... **2** .....
- SETUP**: Accedi o esci dal menù di configurazione.
- MENU**: Accedi o esci dal menù del DVD.
- ▲/▼/◀️/▶️: Navigare nei menù.
- ENTER** (⊙): Conferma selezione del menù.
- RETURN** (↶): Muoviti indietro o esci dal menù.
- DISPLAY**: Accedi o esci dalla schermata dei menù.
- ..... **3** .....
- PAUSE/STEP** (⏸️): Mette in pausa la riproduzione.
- PLAY** (▶️): Avvia la riproduzione.
- STOP** (■): Arresta la riproduzione.
- Pulsanti numerici (0-9)**: Seleziona oggetti numerati in un menù.
- PROG.**: Si entra nel modo di editazione programmi.
- CLEAR (cancella)**: Rimuove un numero di traccia dalla Lista.

- ..... **4** .....
- TITLE**: Visualizza il menu dei titoli del DVD, se disponibile.
- REPEAT**: Ripete un capitolo, traccia, titolo o tutto.
- A-B**: Ripete una sezione.
- ZOOM**: Ingrandisce immagine del video.
- MARKER**: Marca un qualsiasi punto durante la riproduzione.
- SEARCH**: Visualizza il o fa uscire dal menu di ricerca.
- RANDOM**: Riproduzione in ordine casuale.
- VIRTUAL SURROUND** (🎵): Applica i vari effetti di suoni.

## Installazione della batteria

Strizzare il supporto della batteria e tirare la linguetta per rimuovere il supporto della batteria. Inserire la batteria con il segno del positivo (+) nella stessa direzione del segno positivo sul supporto della batteria. Sostituire il supporto della batteria con la batteria nell'unità del telecomando assicurandosi che sia completamente inserita.

- Sostituire la batteria dell'unità del telecomando con celle micro 3 V al litio quali CR. 2025 o equivalente.
- Smaltire le batterie rispettando le norme di sicurezza in conformità alle leggi locali. Non gettare nel fuoco.



### ! Allerta

La batteria usata in questo dispositivo può generare un pericolo di incendio o bruciatura chimica se danneggiata. Non ricaricarla, smontarla, incenerirla, o scaldarla al di sopra di 100 °C (212 °F).

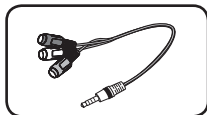
Sostituire la batteria solo con il tipo Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), no. pezzo CR. 2025.

L'uso di un'altra batteria può produrre il rischio di incendio o esplosione. Smaltire le batterie usate. Tenere le batterie lontane dai bambini. Non smontare o smaltirla la batteria facendola bruciare nel fuoco.

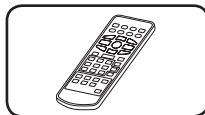
1

Come iniziare

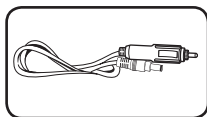
## Accessori in dotazione



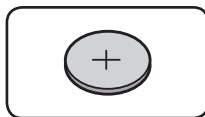
Adattatore Video/Audio  
RCA (1)



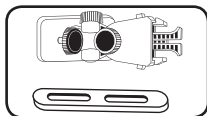
Telecomando (1)



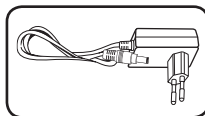
Adattatore per  
automobile (1)



Batteria per  
telecomando (batteria  
al litio) (1)



Mensola supporto  
appoggiatesta (1)



Adattatore CA (MPA-  
20P) (1)

- L'adattatore effettivo a CA può essere differente da quello del disegno.

## Rotazione del pannello LCD

Potete girare il pannello LCD dell'unità in senso orario al massimo di 180 gradi per il suo uso. Potete anche usare l'unità dopo la rotazione del pannello LCD di 180 gradi e piegarlo nuovamente all'indietro verso il basso.



Per ruotare il pannello LCD, appoggiare l'unità su una superficie stabile e piana come un tavolino. Sollevare il pannello LCD e quindi posizionarlo in una posizione verticale. Girare il pannello LCD dell'unità in senso orario lentamente di 180 gradi.

Se è necessario, piegare il pannello LCD dopo la sua rotazione.

Per riportare il pannello LCD nella sua posizione di origine, aprire il pannello LCD in posizione verticale. Girare il pannello LCD dell'unità in senso antiorario lentamente di 180 gradi.

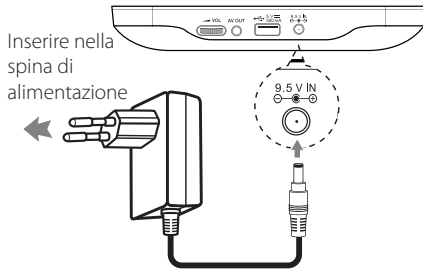
- Al termine dell'uso dell'unità, riportare il pannello LCD nella posizione originaria.
- Non lasciare il pannello LCD nella posizione rivolta verso l'altro, altrimenti gli urti improvvisi potrebbero danneggiarlo.

## Batteria ricaricabile

- La batteria interna ricaricabile dell'apparecchio vi permette la libertà di movimento e di riprodurre i file senza il cavo di alimentazione.
- La batteria interna ricaricabile inizia a caricarsi solo quando l'unità è spenta e l'adattatore a CA è collegato alla presa di alimentazione.
- La carica si arresta quando accendete l'unità.
- La carica richiederà un tempo di approssimativamente 2 ore e 30 minuti.
- Tempo di utilizzo della batteria: approssimativamente 3 ore e 30 minuti. Il tempo di utilizzo della batteria può variare in relazione allo stato della batteria, allo stato di uso e alle condizioni ambientali, e il massimo tempo di riproduzione possibile è di 5 ore.
- Quando il tempo residuo della carica della batteria è inferiore a pochi minuti, appare sullo schermo la scritta "▲ Check Battery" (controllare batteria).

## Collegamento adattatore CA

Collegare l'unità all'alimentazione elettrica con l'adattatore a CA fornito.



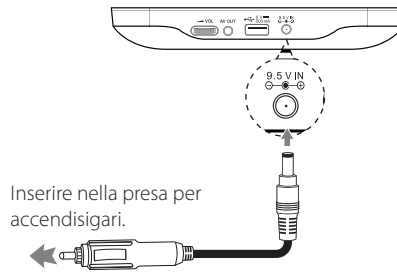
- Contattare un distributore delle parti elettriche per l'assistenza nella scelta dell'adattatore della spina di CA o del cordone di CA.
- Questo adattatore a CA è fabbricato dalla NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

### ! Nota

Usare solo l'adattatore a CA con questo dispositivo. Non usare una alimentazione elettrica di altro dispositivo o altro fabbricante. Usando un qualsiasi altro cavo di alimentazione o alimentazione diversa si possono provocare danni al dispositivo e viene negata la garanzia del prodotto.

## Collegamento ad adattatore per automobile

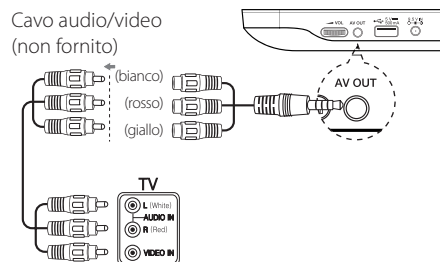
Collegare l'unità alla presa per accendisigari con l'adattatore per automobile fornito.



- Contattare il distributore di parti elettriche per selezionare un adattatore per automobile adatto.
- Questo adattatore per automobile è fabbricato dalla NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

## Cavo di collegamento audio e video

Collegare l'uscita AV OUT dell'unità al cavo AV collegato dalla TV con l'adattatore AV fornito.



## Configurazione

Quando viene accesa l'unità per la prima volta, si deve selezionare la lingua desiderata. (opzionale)

### Regolazione delle configurazioni di impostazione

Se si vuole cambiare le impostazioni dell'unità nel menù [IMPOST.].

1. Premere SETUP.
2. Usare ▲/▼ per selezionare la prima opzione di impostazione, e premere ► per portarsi al secondo livello.
3. Usare ▲/▼ per selezionare la seconda opzione di impostazione, e premere ► per portarsi al terzo livello.
4. Usare ▲/▼ per selezionare la configurazione voluta, e premere ENTER (⊙) per confermare la selezione .

### Menù [LINGUA]

#### Linguaggio Menu

Selezionare una lingua dal menù Setup sullo schermo.

#### Linguaggio Audio/Sottotitoli Disco/Menu Disco

Selezionare una lingua dal menù Linguaggio Audio/Sottotitoli Disco/Menu Disco

---

**[Default]:** Verificare la lingua originale con cui il disco è stato registrato.

---

**[Altri]:** Per selezionare un'altra lingua, premere i tasti numerici, quindi ENTER (⊙) per immettere il numero a 4 cifre corrispondente secondo la lista dei codici delle lingue. (Vedere pag 20)  
Se fate un errore nell'immissione del numero, premere CLEAR per cancellare i numeri e quindi correggere.

---

**[Off]** (per sottotitoli disco): Escludere la funzione Subtitle.

---

### Menù [ESPOSIZIONE]

#### Rapporto D'aspetto

Selezionare l'allungamento da usare in base al formato dello schermo della vostra TV.

---

**[4:3]:** Selezionare quanto è collegato lo standard TV 4:3.

---

**[16:9]:** Selezionare quanto è collegato lo standard TV 16:9.

---

#### Modalità display

Se selezionate 4:3 dovete definire come preferite il formato dei programmi e film a schermo intero da visualizzare su schermo.

---

**[Letterbox]:** Questa visualizza una immagine a schermo intero con bande nere sulla sommità e sul fondo dello schermo.

---

**[Panscan]:** Questa riempie lo schermo 4:3, tagliando l'immagine quando necessario.

---

## Menù [AUDIO]

### DRC (Dynamic Range Control) (controllo campo dinamico)

Rende il suono migliore quando il volume viene abbassato (solo Dolby Digital). Impostare su [On] per ottenere questo effetto.

### Vocal

Impostare su [On] quando si riproduce un DVD per karaoke multicanale. I canali del karaoke sul disco sono miscelati in suon stereo normale.

## Menù [BLOCCO]

In primo luogo, si deve creare la password di 4 cifre [Codice Area] per usare il menù BLOCCO .

### ! Nota

Se si dimentica la password è possibile reimpostarla. Prima rimuovere il disco nell'unità. Visualizzare il menu di impostazione quindi inserire il numero di 6 cifre "210499". La password è stata cancellata.

### Restrizione

Selezionare un livello di taratura. Tanto basso è il livello, tanto più ridotta è la taratura. Selezionare [Sbloccato] per disattivare la taratura.

### Password

Imposta o cambia la password delle impostazioni di blocco.

### Codice Area

Per immettere il codice di area standardizzato vedere lista codice area a pag 19.

## Menù [ALTRI]

### DivX(R) VOD

RIGUARDO DIVX VIDEO: DivX® è un formato video digitale creato dalla DivX, LLC, una consociata della Rovi Corporation. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® che riproduce il video DivX. Visitare il sito [divx.com](http://divx.com) per maggiori informazioni e programmi di software per convertire i file nel formato video della DivX.

Note su sistema VIDEO DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato per riprodurre i film acquistati DivX Video-on-Demand (VOD). Per ottenere il codice di registrazione, localizzare la sezione DivX nel meno di impostazione del dispositivo. Visitare il sito [divx.com](http://divx.com) per maggiori informazioni per completare la vostra registrazione.

---

**[Registra]:** Visualizza il codice di registrazione della vostra unità .

---

**[Deregistra]:** Annulla la registrazione dell'unità e visualizza il codice di annullamento registrazione .

---

## Riproduzione generica

### Riproduzione Disc **DVD ACD**

1. Accendere l'interruttore principale.
2. Aprire il coperchio del disco e inserire il disco.
3. Chiudere il vassoio del disco.

Per molti dischi DVD-ROM, la riproduzione si avvia automaticamente.

Per il CD Audio, selezionare una traccia usando ▲/▼, e premere PLAY (▶) o ENTER (⊙) per riprodurre la traccia.

### Riprodurre file

#### **MOVIE MUSIC PHOTO**

1. Accendere l'interruttore principale.
2. Inserire un disco, o collegare il drive di USB Flash
3. Selezionare un file usando ▲/▼, e premere PLAY (▶) o ENTER (⊙) per riprodurre il file.

RETURN (↶)	Si commuta fra disco e dispositivo USB.
TITLE	Cambia il modo di uso. (Musica → Foto → Film)

## Schermata normale On-Screen

### **DVD MOVIE**

Potete visualizzare e regolare varie informazioni e impostazioni sul contenuto del mezzo.

1. Quando si riproduce, premere DISPLAY per mostrare le varie informazioni di riproduzione.
2. Selezionare una opzione usando ▲/▼.
3. Usare ◀/▶ e pulsante numerico per regolare il valore di opzione selezionato.
4. Premere DISPLAY per uscire dalla schermata On-Screen.

 2/6	Numero titolo attuale/numero totale di titoli
 01/33	Numero capitolo attuale/numero capitoli totale
 C 0:01:44 T 1:51:39	Tempo riproduzione trascorso Tempo totale selezionato del titolo/file attuale
 1. ENG Dolby Digital 3/2. 1 CH	Lingua o canale audio selezionati
 1. KOR	Sottotitolo selezionato
 1/1	Angolo/numero totale di angoli selezionati

## Utilizzo generale

Verso	Fare questa operazione
<b>Riproduzione</b>	Premere PLAY (▶)
<b>Pausa</b>	Premere PAUSE/STEP (⏸)
<b>Stop</b>	Premere STOP (■)
<b>Sala voce successiva o precedente</b>	Premere ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione
<b>Avanzamento o ritorno indietro rapido</b>	Premere ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione.
<b>Riprendere riproduzione</b>	Premere STOP (■) durante la riproduzione per salvare il punto di arresto di riproduzione. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere STOP (■) una volta: E' visualizzato ■■ sullo schermo (Ripetizione di Stop)</li> <li>• Premere STOP (■) per due volte: E' visualizzato ■■ sullo schermo (Completare Stop)</li> </ul>
<b>Riproduzione disco o memoria rapida USB con diversi tipi di file.</b>	Selezionare il menu adatto premendo continuamente TITLE (titoli) come MUSIC, PHOTO, e MOVIE (musica, foto e film).
<b>Salvaschermo</b>	Lasciare l'unità in modo Stop per circa cinque minuti, quindi appare il salvaschermo. Se il salvaschermo è visualizzato per cinque minuti, l'unità si spegne automaticamente.
<b>Ultima memoria della scena</b>	Spegnerne l'unità, quindi l'unità memorizzerà l'ultima scena visualizzata anche se il disco è inserito nuovamente dopo la rimozione o l'unità è accesa dopo lo spegnimento e contiene un disco (solo per DVD/ CD Audio).

### Virtual Surround

Potrete godervi il suono surround semplicemente selezionando uno dei campi di suoni preprogrammati a seconda del programma che volete ascoltare. Ogni volta che premete VIRTUAL SURROUND, il modo del suono viene modificato come segue : (CONCERT → HALL → ARENA → Normal (default)) (concerto, sala, arena, normale)

## Riproduzione avanzate

### Film DVD MOVIE

Verso	Fare questa operazione
<b>Visualizzare il menù disco</b>	Premere MENU. (Solo per DVD)
<b>Riprodurre più volte</b>	Premere REPEAT durante la riproduzione. Per selezionare una opzione da ripetere, premere REPEAT più volte. <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Capitolo/ Titolo/ Off</li> <li>• MOVIE (film): Traccia/Tutto/off</li> </ul>
<b>Riprodurre quadro per quadro</b>	Premere PAUSE/STEP (⏸) mentre si riproduce file Video e premere PAUSE/STEP (⏸) più volte per riprodurre quadro per quadro.
<b>Ripetere una opzione specifica</b>	Premere A-B all'inizio della porzione che si desidera ripetere e nuovamente alla fine della parte da riprodurre. Per tornare alla riproduzione normale, premere A-B per selezionare [Off].
<b>Impostare il tempo di avvio desiderato della riproduzione</b>	Ricerca il punto di avvio del codice di tempo immesso, Premere DISPLAY quindi selezionare l'icona di orologio. Immettere un orario e premere ENTER (⊙). Per esempio, per trovare una scena alle 1, 10 minuti, e 20 secondi, inserire "11020" e premere ENTER (⊙). Se immettete un numero errato, premete CLEAR per immetterlo nuovamente.

**Cambiare la pagina di codice di sottotitolo (solo file Video)** Premere e mantenere premuto SUBTITLE per 3 secondi durante la riproduzione. Apparirà il codice della lingua. Premere ◀ o ▶ per selezionare un altro codice di lingua fino a quando il sottotitolo viene visualizzato correttamente e quindi premere ENTER (⊙)

**Rallentamento della velocità di riproduzione (sono in avanti)** Mentre la riproduzione è in pausa, premere ►► più volte per riprodurre con varie velocità di movimento lento. Premere PLAY (▶) per riprodurre in continuo alla velocità normale.

**Visionare un video in scala maggiorata** Durante il modo di riproduzione o di pausa, premere ZOOM più volte per selezionare il modo di zoom.  
ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100%  
▲/▼/◀/▶: Spostarsi nell'immagine zoomata.

## Musica **ACD** **MUSIC**

Verso	Fare questa operazione
<b>Riprodurre più volte</b>	Premere REPEAT durante la riproduzione. Per selezionare una opzione da ripetere, premere REPEAT più volte. • TRACK / ALL
<b>Riproduzione in ordine casuale</b>	Premere RANDOM (casuale) durante la riproduzione. Premere nuovamente RANDOM per tornare alla riproduzione normale.

**Creare o cancellare il programma selezionato** Premere PROG. per selezionare il file desiderato e quindi la marcatura ⓑ apparirà sullo schermo.

Uso di ▲/▼ e ENTER (⊙) per aggiungere un file musicale alla lista dei programmi.

Se aggiungete un file musicale desiderato, premete PROG. per terminare l'edizione lista programmi.

Per cancellare i file musicali dalla lista dei programmi, selezionare il file musicale che volete cancellare quindi premere CLEAR nel modo di edizione dei programmi.

Per cancellare tutti i file musicali dalla lista dei programmi, selezionare [Cancella Tutto] quindi premere ENTER (⊙) nel modo di edizione dei programmi.

**Informazioni di file di visualizzazione (ID3 TAG)** Mentre si visualizza un file MP3 contenente informazioni di file, si possono visualizzare le informazioni premendo DISPLAY più volte.

- In relazione ai file MP3, le informazioni possono non essere visualizzate sullo schermo.

## Foto PHOTO

Verso	Fare questa operazione
<b>Visualizzare le foto come uno slide lentamente</b>	Usare ▲/▼/◀/▶ per evidenziare (🖼️) l'icona, quindi premere ENTER (⏎) per avviare la visione dello slide.
<b>Regolare la velocità di visione dello slide</b>	Potete cambiare la velocità di visione dello slide usando ◀/▶ quando (🖼️) l'icona è evidenziata.
<b>Ruotare una foto</b>	Usare ▲/▼ per ruotare la foto a schermo pieno in senso antiorario o orario mentre si visualizza una foto a schermo pieno.
<b>Visionare una foto in scala maggiorata</b>	Mentre si visualizza una foto a schermo pieno, premere ZOOM più volte per selezionare il modo di zoom.  ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Spostarsi nella foto zoomata.
<b>Ascoltare la musica durante la visione dello slide</b>	Potete ascoltare la musica durante la visione dello slide, se il disco contiene file di musica e foto raccolti assieme. Usare ▲/▼/◀/▶ per evidenziare (🎵) l'icona, quindi premere ENTER (⏎) per avviare la visione dello slide.

## Ricerca e riparazione guasti

Sintomo	Causa	Soluzione
Nessuna alimentazione	Il cordone di alimentazione è staccato.	Inserire la spina nella presa a parete in modo certo.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
L'alimentazione è presente, ma l'unità non funziona.	Non è inserito alcun disco.	Inserire un disco.
L'unità non avvia la riproduzione.	E' inserito un disco non riproducibile.	Inserire in disco riproducibile. (Controllare il tipo di disco e il codice regionale)
	Il livello di taratura è impostato.	Selezionare il livello di taratura.
Il telecomando non funziona correttamente.	Il telecomando non è puntato sul sensore remoto dell'unità.	Puntare il telecomando sul sensore remoto dell'unità.
	Il telecomando è troppo distante dall'unità.	Usare il telecomando più vicino all'unità.
Qualità di immagine scadente e distorsione dei suoni.	Sono presenti impronte digitali e polvere sul disco.	Pulire il disco dal centro verso l'esterno con panno pulito. Non usare solventi aggressivi. (alcol, benzina, solvente, prodotti di pulizia da commercio)
Nessuna immagine.	La TV non è impostata per ricevere il segnale da questa unità.	Selezionare il modo di immissione video adatto nella TV.
	Il cavo video non è collegato stabilmente.	Collegare bene il cavo video.
	Il livello di classificazione è impostato.	Cambiare il livello di classificazione.
Nessun suono.	Il volume è al minimo.	Utilizzare il comando del volume per regolare l'intensità.
	La spina della cuffia è collegata all'unità.	Staccare la spina della cuffia dall'unità.
	L'apparecchio collegato con il cavo audio non è impostato per ricevere il segnale da questa unità.	Selezionare il modo di immissione di correzione dell'amplificatore audio.
	Le opzioni AUDIO sono impostate erroneamente.	Impostare le opzioni AUDIO nella posizione corretta.

## Lista codici di area

Scegliere il codice di area da questa lista.


Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice
Afghanistan	AF	Fiji	FJ	Monaco	MC	Singapore	SG
Argentina	AR	Finlandia	FI	Mongolia	MN	Repubblica Slovacca	SK
Australia	AU	Francia	FR	Marocco	MA	Slovenia	SI
Austria	AT	Germania	DE	Nepal	NP	Sud Africa	ZA
Belgio	BE	Gran Bretagna	GB	Olanda	NL	Corea del Sud	KR
Bhutan	BT	Grecia	GR	Antille	AN	Spagna	ES
Bolivia	BO	Groenlandia	GL	Nova Zelanda	NZ	Sri Lanka	LK
Brasile	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Svezia	SE
Cambogia	KH	Ungheria	HU	Norvegia	NO	Svizzera	CH
Canada	CA	India	IN	Oman	OM	Taiwan	TW
Cile	CL	Indonesia	ID	Pakistan	PK	Tailandia	TH
Cina	CN	Israele	IL	Panama	PA	Turchia	TR
Colombia	CO	Italia	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Congo	CG	Giamaica	JM	Filippine	PH	Ucraina	UA
Costa Rica	CR	Giappone	JP	Polonia	PL	Stati Uniti	US
Croazia	HR	Kenya	KE	Portogallo	PT	Uruguay	UY
Repubblica Ceca	CZ	Kuwait	KW	Romania	RO	Uzbekistan	UZ
Danimarca	DK	Libia	LY	Federazione russa	RU	Vietnam	VN
Ecuador	EC	Lussemburgo	LU	Arabia Saudita	SA	Zimbabwe	ZW
Egitto	EG	Malesia	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Maldiva	MV				
Etiopia	ET	Messico	MX				

## Codici delle lingue

Usare questa lista per inserire la lingua desiderata per le seguenti impostazioni iniziali: [Linguaggio Audio], [Sottotitoli Disco] e [Menu Disco].

lingua	Codice	lingua	Codice	lingua	Codice	lingua	Codice
Afar	6565	Francese	7082	Lituano	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frisone	7089	Macedone	7775	Cingalese	8373
Albanese	8381	Gallicano	7176	Malgascio	7771	Slovacco	8375
Amearico	6577	Georgiano	7565	Malay	7783	Sloveno	8376
Arabo	6582	Tedesco	6869	Malayalam	7776	Spagnolo	6983
Armeno	7289	Greco	6976	Maori	7773	Sudanese	8385
Assamese	6583	Groelandese	7576	Marathi	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldavo	7779	Svedese	8386
Azerbaijani	6590	Gujarati	7185	Mongolo	7778	Tagalog	8476
Bashkir	6665	Hausa	7265	Nauru	7865	Tajik	8471
Basco	6985	Ebraico	7387	Nepalese	7869	Tamil	8465
Bengali; Bangla	6678	Hindi	7273	Norvegese	7879	Telugu	8469
Bhutani	6890	Ungherese	7285	Oriya	7982	Thai	8472
Bihari	6672	Islandese	7383	Panjabi	8065	Tonga	8479
Bretone	6682	Indonesiano	7378	Pashto, Pushto	8083	Turco	8482
Bulgaro	6671	Interlingua	7365	Persiano	7065	Turkmeno	8475
Burmese	7789	Irlandese	7165	Polacco	8076	Twi	8487
Bielorusso	6669	Italiano	7384	Portoghese	8084	Ucraino	8575
Cinese	9072	Giapponese	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Croato	7282	Kannada	7578	Rhaeto-Romance	8277	Uzbeko	8590
Ceco	6783	Kashmiri	7583	Rumeno	8279	Vietnamese	8673
Danese	6865	Kazakh	7575	Russo	8285	Volapük	8679
Olandese	7876	Kirghiz	7589	Samoano	8377	Gallese	6789
Inglese	6978	Coreano	7579	Sanscrito	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Curdo	7585	Gaelico scozzese	7168	Xhosa	8872
Estone	6984	Laotiano	7679	Serbo	8382	Yiddish	7473
Faroese	7079	Latino	7665	Serbo-Croato	8372	Yoruba	8979
Fiji	7074	Lettone	7686	Shona	8378	Zulu	9085
Finlandese	7073	Lingala	7678				

## Specifiche

<b>Requisiti di alimentazione</b>	9,5 V  2 A
<b>Requisiti di adattatore a CA</b>	100 - 240 V ~ 1 A, 50/60 Hz
<b>Requisiti di adattatore per automobile</b>	8,5 V -16 V DC
<b>Consumo energia</b>	12 W
<b>Dimensioni (L x A x P)</b>	Appross. (245 x 174,5 x 40,5) mm
<b>Peso netto (Appross.)</b>	1,1kg
<b>Temperatura di funzionamento</b>	Da 0 °C a 40 °C
<b>Umidità consentita per il funzionamento</b>	Da 5 % a 90 %
<b>Laser</b>	Laser a semiconduttore
<b>Sistema di segnalazione</b>	PAL
<b>Alimentazione con bus (USB)</b>	5 V  500 mA
<b>Uscita Video/Audio</b>	Ø 3,5 mm mini jack x 1
<b>Uscita video</b>	1,0 V (p-p), 75 Ω, sinc negativa
<b>Uscita Audio</b>	1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)
<b>Terminale cuffia</b>	Ø 3,5 mm mini jack per stereo x 2

### Display a cristalli liquidi

<b>Dimensione pannello</b>	23 cm (diagonale)
<b>Sistema proiezione</b>	Striscia R.G.B.
<b>Sistema di azionamento</b>	Matrice attiva TFT
<b>Risoluzione</b>	640 x 234 (WQVGA)

Progetto e specifiche sono soggette a modifica senza avviso preventivo.

## Marchi depositati e licenze



Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. Le dizioni Dolby e double-D cono marchi depositati della Dolby Laboratories.



"DVD Logo" è un marchio depositato del Formato DVD /Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® e loghi associati sono marchi commerciali della Rovi Corporation o delle sue consociate e possono essere usate solo sotto licenza.

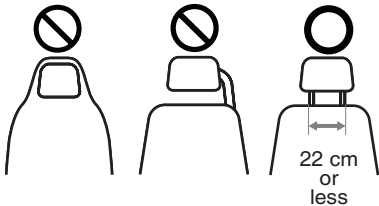


## Utilizzo in automobile con mensola di supporto per appoggiatesta

Potete usare il video dal sedile posteriore collegando l'unità alla faccia posteriore del sedile anteriore.

### ! Allerta

- Il conducente non deve usare questa unità mentre il veicolo è in marcia.
- Non usare questa unità in posizione che sia visibile dal conducente.
- L'uso o la visione da parte del conducente di questa unità quando il veicolo è in marcia può provocare una distrazione che può causare incidente grave e danno alle persone o alle proprietà.
- Non collegare o staccare l'unità quando si guida, e non collegarla nelle posizioni seguenti, altrimenti si possono provocare ferimenti o incidenti del traffico.
  - in qualsiasi altra posizione diversa dal retro del sedile
  - In una posizione che interferisca con la visuale del conducente o con l'utilizzo dell'automobile
  - in una posizione che interferisce con il funzionamento un airbag
  - In una posizione che interferisca con gli strumenti di guida
- In relazione al tipo di appoggiatesta, è possibile che non si possa collegare la mensola.



1. Staccare l'appoggiatesta (fare riferimento al manuale dell'utente dell'automobile).
2. Installare la culla come indicato in figura.

### ! Nota

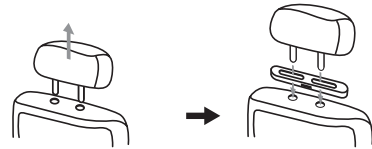
Se non è possibile installare la culla dell'appoggiatesta a causa del diametro del tubo del vostro appoggiatesta, allungare la culla allentando le viti e reinstallarla.

3. Montare la mensola di supporto dell'appoggiatesta sul retro dell'unità e fissarla usando le viti di fissaggio.
4. Montare la mensola di montaggio per appoggiatesta collegata all'unità sulla culla.
5. Regolare gli angoli orizzontale e verticale come desiderato per vedere i film.

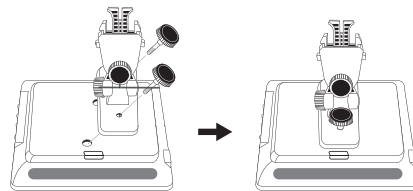
### ! Nota

Quando regolate gli angoli, allentare le viti di regolazione. La regolazione forzata può provocare un danno entro la mensola di supporto dell'appoggiatesta.

#### Punto 1



#### Punto 2



#### Punto 3

